

# Cinco

Separatore di monete a 5 vie

IT



Manuale operativo



## GUIDA AI SIMBOLI DI QUESTO MANUALE

Al fine di agevolare la consultazione del documento sono stati utilizzati i seguenti simboli:



Informazioni importanti

---



Leggere attentamente prima dell'uso

---



Attenzione!

---

# DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

IL COSTRUTTORE: SUZOHAPP  
Antonie Van Leeuwenhoekstraat 9  
3261 Oud-Beijerland LT NL

DICHIARA che il prodotto: CINCO  
TIPO: Separatore di monete a 5 vie  
MARCA: Comestero

Risulta in conformità con quanto previsto dalle seguenti direttive comunitarie, comprese le ultime modifiche, e con la relativa legislazione nazionale di recepimento:

2004/108/CE  
2006/95/CE

E che sono state applicate le seguenti norme armonizzate:

EN 55014-1  
EN 55014-2  
EN61000-3-2  
EN61000-3-3  
EN62233

EN 60335-2-82 usata in congiunzione  
con EN 60335-1

## INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Al fine di prevenire danni derivanti da cortocircuiti e incendi, questo apparecchio è dotato di dispositivi di sicurezza.



**Questi dispositivi non devono essere esclusi dal circuito, rimossi o disattivati, per nessun motivo.**

Nel caso in cui sia assolutamente necessario disattivare i dispositivi di sicurezza per eseguire operazioni di manutenzione o di riparazione, si deve operare sull'apparecchiatura solo in assenza di alimentazione elettrica.



I dispositivi di sicurezza sono stati realizzati in conformità alle normative vigenti. Si raccomanda all'operatore di verificarne l'efficienza eseguendo controlli periodici.

---

## Rischi derivanti dall'uso dell'apparecchiatura

L'apparecchiatura è destinata esclusivamente ad uso interno.

Se mantenuto in buone condizioni d'uso e installato correttamente (secondo quanto prescritto dalle indicazioni del manuale), l'apparecchio non espone l'utilizzatore a pericoli di alcun genere. Il personale adibito al caricamento degli erogatori, all'accensione e alla manutenzione della macchina deve tenere in considerazione che: tutte le parti mobili (sportelli, cassa ecc.) possono causare delle lesioni di varia entità, se non opportunamente manovrate. E' buona norma, inoltre, togliere l'alimentazione per qualsiasi operazione da eseguire con l'apparecchio aperto (manutenzione, ecc.).

L'apparecchio non è destinato ad essere utilizzato da persone (bambini compresi) con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure prive di esperienza o di conoscenza necessarie, a meno che non abbiano ricevuto istruzioni relative l'uso dell'apparecchio, e a meno che non siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere controllati per evitare che giochino con l'apparecchio.



**Rischi dovuti all'energia elettrica:** contatti diretti durante l'allacciamento alla linea di alimentazione generale. Operazioni a cura di un **tecnico qualificato**.



**Rischi di schiacciamento** durante la movimentazione degli organi mobili dell'apparecchio. Le attività di apertura e chiusura dei vani devono essere compiute lentamente e con attenzione.

### Rischi durante l'installazione e la preparazione dell'apparecchio

Seguire le istruzioni di installazione dell'apparecchio riportate in seguito in modo da minimizzare i rischi per persone e cose.



**Rischi di schiacciamento** durante la movimentazione e il posizionamento dell'apparecchiatura.

Le attività di trasporto dell'apparecchiatura devono essere effettuate da un **tecnico qualificato** in operazioni di movimentazione carichi (carrellisti, etc...).

Precauzioni:

- Utilizzare sollevatori e attrezzature di imbracatura idonee
- Eseguire le operazioni in area sgombra da ostacoli o persone
- Prima di sollevare il carico, accertarsi sempre della sua stabilità ed eseguire movimenti con molta cautela evitando possibili ondeggiamenti



**Rischi dovuti all'energia elettrica:** contatti diretti durante l'allacciamento alla linea di alimentazione generale.

Operazioni a cura di un **tecnico qualificato**.

Precauzioni:

- Verificare che la linea di distribuzione sia dimensionata in relazione all'intensità di corrente assorbita dall'apparecchiatura.
- Effettuare il collegamento all'impianto di messa a terra, prima dei collegamenti dell'apparecchiatura o degli aggregati.

### Rischi durante la manutenzione dell'apparecchio



**Rischi dovuti all'energia elettrica:** contatto diretto con parti in tensione all'interno dell'armadio contenente i componenti elettrici.

Operazioni a cura di un **tecnico qualificato**.

Precauzioni:

- Prestare assistenza sulla macchina solo dopo essersi accertati di aver disinserito l'interruttore generale di corrente.

### Segnaletica

L'apparecchio è stato corredato di segnaletica composta da etichette di avvertenza posizionate in prossimità delle zone pericolose e riportano i pittogrammi di indicazione pericolo convenzionali con simbologie e/o scritte di riferimento.



---

PERICOLO GENERICO



---

PERICOLO DI FOLGORAZIONE



---

MESSA A TERRA

---

---

# CONDIZIONI GENERALI DI GARANZIA

Leggere attentamente quanto segue al fine di apprendere le condizioni generali di garanzia previste per questo prodotto.

## ART.1 - Ambito di applicazione

Le presenti condizioni generali si applicano alle forniture di beni o di servizi, a qualunque titolo fornite dalla ns. società. Gli ordini effettuati comportano l'accettazione incondizionata delle presenti Condizioni generali di vendita. Il contratto di vendita si considera perfezionato nel momento in cui perviene all'ordinante l'accettazione (conferma d'ordine) da parte della società venditrice.

## ART. 2 - Compatibilità elettromagnetica e sicurezza

La nostra società certifica che i beni forniti rispettano le norme applicabili in materia di compatibilità elettromagnetica e di sicurezza; le eventuali dichiarazioni obbligatorie risultano nel dettaglio dalle targhe o etichette apposte sui prodotti, nonché dalla documentazione tecnica allegata o disponibile presso di noi. I destinatari della fornitura si obbligano a utilizzare o commercializzare i beni forniti assicurando l'integrità, la completezza e l'effettiva fruibilità di tali informazioni.

## ART. 3 – Garanzie

Salvi i casi nei quali vanno applicate le disposizioni inderogabili contenute nel D. Lgs. N.206/2005 (“Codice del Consumo”) o in altre leggi vigenti, i beni ed i servizi forniti si intendono assistiti da garanzia da parte della nostra azienda per la durata di 12 mesi. Il termine decorre dalla data di acquisto del prodotto. La garanzia si intende esclusivamente limitata al normale funzionamento del bene fornito ed al risultato del servizio prestato. La garanzia comporta esclusivamente gli interventi di riparazione ovvero la sostituzione del bene. Il ripristino della normale funzionalità del bene fornito verrà eseguito presso la ns. sede. Per quanto qui non previsto si applica l'art. 1512 c.c., anche ai fini della decadenza e della prescrizione. La ns. azienda non si assume alcuna responsabilità circa il funzionamento dei beni forniti in condizioni ambientali o tecniche difformi dalle prescrizioni da noi date e riportate nella documentazione tecnica. Resta espressamente esclusa ogni ns. responsabilità per danni diretti o indiretti comunque non derivanti dal malfunzionamento.

La garanzia decade qualora l'acquirente sia inadempiente nel pagamento del prezzo. La garanzia non si applica nei seguenti casi:

- carenza di manutenzione o cattiva manutenzione, anche se eseguita da personale qualificato;
- riparazioni o modifiche effettuate dall'acquirente di sua unilaterale iniziativa;
- inadeguatezza od irregolarità di tensione delle linee elettriche, di portata insufficiente ed anormale degli impianti elettrici;
- azione corrosiva di detersivi;

- cattivo o mancato funzionamento del software o dell'hardware o perdita di dati, registrati dall'acquirente, a seguito di temporali, fulmini, elevate temperature o variazione di tensione della corrente elettrica, terremoti, incendi, etc.;
- con riferimento a tutti i componenti elettrici e parti plastiche meccaniche in movimento, soggetti a normale usura, per i quali è prevista la sostituzione nell'ambito della manutenzione ordinaria;
- laddove i prodotti siano stati usati insieme a oppure inseriti in apparecchiature o materiali le cui specifiche non sono state approvate per iscritto dalla società venditrice;
- manomissione dell'etichetta riportante il numero di matricola dell'apparecchio;
- avaria o rottura causata da trasporto, atti vandalici, calamità naturali o di origine dolosa;
- errata o cattiva installazione del prodotto;
- trascuratezza, negligenza o incapacità nell'uso del prodotto;
- mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento, contenute nel manuale tecnico;
- interventi per vizi presunti o per verifiche di comodo;
- intervento non autorizzato sul prodotto.

Il mal funzionamento della macchina dovuto a mancanza di aggiornamento del software non è considerato un vizio. SUZOHAPP non è in alcun modo vincolata ad eseguire l'aggiornamento gratuito del software o delle componenti meccaniche che si rendessero necessari a causa dell'introduzione di nuove monete o banconote da parte delle autorità italiane e europee, in occasione della riparazione di un bene in garanzia. Tale aggiornamento potrà essere, tuttavia, sempre richiesto a SUZOHAPP, la quale è tenuta ad inviare un preventivo al Cliente prima dell'intervento. Gli interventi o le manipolazioni comunque effettuate sui beni oggetto della fornitura da parte di soggetti non autorizzati da noi comportano l'immediata decadenza della garanzia. Dichiariamo di avere attentamente considerato, al meglio delle conoscenze e delle pratiche costruttive, il problema della inviolabilità dei beni forniti da parte di soggetti che con dolo intendano alterarne il funzionamento. Non assumiamo tuttavia alcuna responsabilità per condotte illecite o danni che dovessero comunque derivare dall'utilizzo fraudolento dei beni forniti. Tutte le riparazioni richieste, per le quali non risulti operante la garanzia, sono da considerarsi onerose e per l'esecuzione delle medesime è applicato il listino prezzi SUZOHAPP, i cui aggiornamenti sono comunicati periodicamente.

#### **ART. 4 – Limitazione di responsabilità**

Salve le ipotesi di cui all'art. 1229 c.c. e salve le disposizioni inderogabili di legge, per ogni danno direttamente o indirettamente cagionato da inadempienze o ritardi della venditrice o dai prodotti acquistati, sia a cose come a persone, anche per mancati utili o pregiudizio all'immagine commerciale, il risarcimento eventualmente dovuto dalla società venditrice non potrà in alcun caso essere superiore al 10% del corrispettivo pagato dall'acquirente per il singolo prodotto che, nel caso concreto, abbia determinato l'evento lesivo.



## ART. 5 – Consegna

I beni oggetto della fornitura si intendono consegnati al momento e nel luogo della consegna allo spedizioniere o al vettore; la ns. azienda non si assume pertanto alcuna responsabilità circa sottrazioni totali o parziali, danni o ritardi comunque connessi al trasporto. Il destinatario è tenuto ad annotare scrupolosamente sul documento di trasporto, al momento della consegna, eventuali vizi immediatamente riscontrabili dei beni forniti. Il rifiuto da parte dell'acquirente di accettare o ritirare in tutto o in parte la merce ordinata non sospende l'obbligo del pagamento. I termini di consegna indicati nella conferma d'ordine ammettono una tolleranza di 60 giorni. Dopo la consegna, l'acquirente è tenuto ad effettuare, entro otto giorni dalla stessa, l'accertamento tecnico completo sulla qualità e funzionalità del prodotto medesimo. In difetto, il prodotto deve considerarsi accettato dall'acquirente senza riserve o contestazioni.

## ART. 6 - Riservato dominio

I beni forniti si intendono espressamente di proprietà della ns. azienda fino all'effettivo ed integrale pagamento del prezzo pattuito. In caso di risoluzione del contratto per mancato pagamento, gli articoli non pagati in possesso dell'acquirente potranno essere richiesti dalla venditrice e dovranno essere resi a spese dell'acquirente stesso. Gli importi già pagati saranno trattenuti dalla venditrice a titolo di indennizzo e di penale.

## ART. 7 – Termini di pagamento

Le fatture devono essere pagate secondo gli accordi previsti ed entro il termine indicato nella stessa fattura. Qualsiasi ritardo nel pagamento comporta automaticamente, senza bisogno di messa in mora, l'applicazione di interessi moratori al tasso previsto dal Decreto legislativo 9.10.2002 n.231, salvo diverso accordo. In caso di ritardo dell'acquirente, si intende decaduto ogni beneficio del termine eventualmente concesso e la venditrice potrà esigere il pagamento immediato di tutti gli importi ancora dovuti nonché degli ulteriori ordini alla ricezione della merce.

## ART. 8 – Resi

I resi di beni difettosi o per l'espletamento di interventi di assistenza dovranno essere espressamente da noi autorizzati. Ci riserviamo, quindi, di rifiutare il reso o fornirVi destinazione di reso diversa dalla ns. sede. La responsabilità dei beni resi viene da noi assunta solo al momento dell'effettiva consegna al recapito da noi indicato.

## ART. 9 - Legge applicabile; foro

Le forniture disciplinate dalle presenti condizioni generali sono regolate dalla legge italiana. Per ogni controversia sarà esclusivamente competente il foro di Milano.

Gentile cliente,

grazie per aver scelto un prodotto SUZOHAPP; seguendo attentamente le indicazioni contenute in questo manuale, potrà apprezzare nel tempo e con soddisfazione le sue qualità.

La preghiamo di leggere attentamente le istruzioni d'uso e manutenzione in conformità alle prescrizioni di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio e di conservare questo manuale per ogni futuro riferimento.

# Sommario

1. Introduzione .....	11
2. Presentazione.....	11
2.1 Accessori .....	12
3. Avvertenze.....	12
4. Disimballaggio .....	12
5. Collegamenti .....	13
5.1 Modo ccTalk .....	14
5.2 Modo Parallelo.....	14
6. Cura e manutenzione .....	16
6.1 Manutenzione e pulizia esterna .....	16
7. Assistenza tecnica.....	16
8. Dati tecnici .....	16
9 Dimensioni di ingombro .....	17
10. Appendici .....	18
10.1 Messa fuori servizio e smaltimento .....	18

# 1. Introduzione

Questo manuale e i suoi allegati forniscono tutte le informazioni necessarie all'installazione del prodotto in tutte le sue parti, l'uso dello stesso nonché alcune informazioni tecniche per una corretta manutenzione. Le informazioni contenute nel presente manuale possono essere soggette a modifiche senza preavviso e non presentano un impegno da parte di SUZOHAPP. Ogni cura è stata posta nella raccolta e nella verifica delle informazioni contenute in questo manuale; tuttavia SUZOHAPP non può assumersi alcuna responsabilità derivante dall'utilizzo dello stesso. Salvo diversa indicazione, ogni riferimento a società, nomi, dati ed indirizzi utilizzati negli esempi è puramente casuale ed ha il solo scopo di illustrare l'uso del prodotto. Ogni riproduzione anche parziale ed in qualsiasi forma di questo documento senza l'esplicito consenso di SUZOHAPP, è strettamente proibita. Per trovare la versione più recente di questo manuale, ulteriori informazioni e i download correlati al prodotto acquistato e in uso, visitare il sito internet [eu.suzohapp.com](http://eu.suzohapp.com)



# 2. Presentazione

A completamento della gamma dei separatori, Comestero ha sviluppato il nuovo separatore a 5 vie, prestando particolare cura alla versatilità. Di fatto sono disponibili due sole versioni che utilizzano il medesimo gruppo di separazione.

Separatore a 5 vie



Codice articolo. 1068-00-0051-A

Separatore a 5 vie con leva di reject



Codice articolo 1068-00-0050-A

## 2.1 Accessori

Una serie di accessori opzionali permette poi di poter soddisfare i diversi impieghi di utilizzo e di installazione.

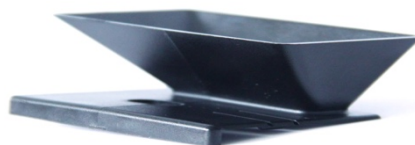
### Imbuti



Imbuto Alto (H: 20,5 mm)

**Codici articolo**

1068-25-0021-A



Imbuto Medio (H: 11,5 mm)

**Codici articolo**

1068-25-0022-A



Imbuto Basso (H: 4,5 mm)

**Codici articolo**

1068-25-0023-A



## 3. Avvertenze



Leggere attentamente questo manuale prima dell'utilizzo.

La conoscenza delle informazioni e delle prescrizioni contenute nel presente manuale è essenziale per un corretto uso del prodotto. Verificare al momento del ricevimento che la confezione e il prodotto stesso non abbiano subito danni durante il trasporto.

Porre attenzione alle connessioni elettriche. I guasti causati dal mancato rispetto di tutte le avvertenze riportate in questa pubblicazione, non sono coperte da garanzia. Nel presente documento sono utilizzate simbologie per evidenziare situazioni importanti che devono essere attentamente osservate.

## 4. Disimballaggio

All'atto del ricevimento del prodotto, controllare che lo stesso non abbia subito danni durante il trasporto. Se si dovessero notare danni, di qualsiasi natura, si faccia immediatamente reclamo al trasportatore.

Alla fine del trasporto l'imballo deve risultare integro, vale a dire non deve:

- Presentare ammaccature, segni di urti, deformazioni o rotture nell'involucro contenitore
- Presentare zone bagnate o segni che possano portare a supporre che l'involucro sia stato esposto alla pioggia, al gelo o al calore
- Presentare segni di manomissione

Verificare, inoltre, che il contenuto della confezione corrisponda all'ordine.



Al fine di evitare danni all'apparecchio, si consiglia di trasportarlo esclusivamente all'interno del suo imballo originario.



Si raccomanda di:

- non urtare l'apparecchio
- non lasciare l'apparecchio (anche se nel suo imballo) esposto agli agenti atmosferici

## 5. Collegamenti

Il separatore Cinco è stato realizzato per poter essere utilizzato con differenti modelli di gettoniera RM5 HD per le seguenti applicazioni:

- Applicazioni ccTalk (è la gettoniera che pilota il separatore)
- Applicazioni Parallele (è la macchina che pilota il separatore)

La tabella seguente (riportata anche sul separatore) indica quali connettori utilizzare in funzione della modalità di utilizzo e della gettoniera.

	COINMECH CODE	TO COINMECH	JP2	JP1
SERIAL MODE (CCTALK)	GEHxx1.....	CN2	OPEN	
	GExxx2.....	CN2	OPEN	
PARALLEL MODE	GEDxx2.....	CN1	CLOSED	
	CN3 TO GAME MACHINE			

La denominazione dei connettori fa riferimento a quella riportata sul separatore stesso come illustrato nell'immagine seguente.



## 5.1 Modo ccTalk

Si possono avere i seguenti due casi:

Gettoniera **GEHxx1** (dove xx può assumere un numero qualsiasi) :

- Collegare la macchina alla gettoniera mediante connettore a 4 pin ccTalk.
- Collegare la gettoniera con flat 10 poli (in dotazione) al connettore CN2 del separatore.
- JP2 deve essere aperto.
- JP1 deve essere posizionato tutto a sinistra.

Gettoniera **GEHxx2** (dove xx può assumere un numero qualsiasi)

- Collegare la macchina alla gettoniera mediante connettore a 4 pin ccTalk.
- Collegare la gettoniera con flat 10 poli (in dotazione) al connettore CN2 del separatore.
- JP2 deve essere aperto.
- JP1 deve essere posizionato tutto a destra.

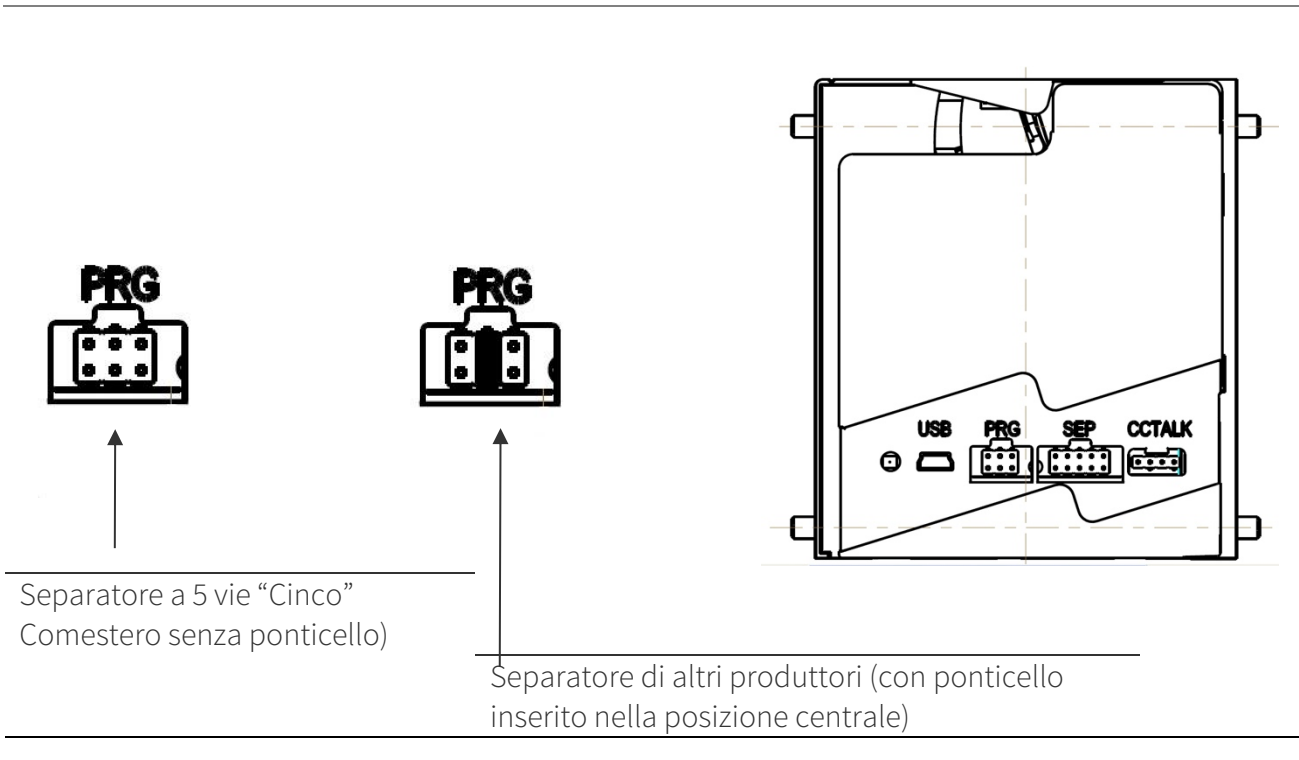
## 5.2 Modo Parallelo

Gettoniera **GEDxx2** (dove xx può assumere un numero qualsiasi)

- Collegare la macchina al separatore tramite CN3 (10 poli in linea)
- Collegare la gettoniera con flat 10 poli (in dotazione) al connettore CN1 del separatore
- JP2 deve essere chiuso
- JP1 deve essere aperto

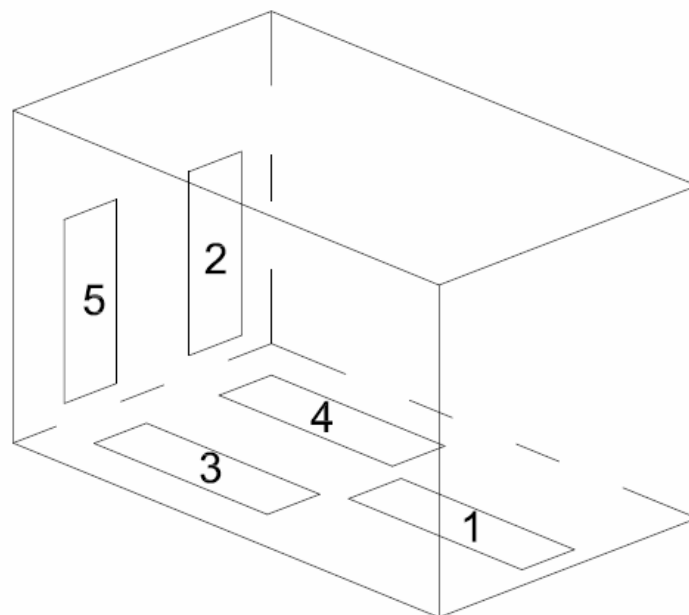
### Nota:

Se si dispone di una gettoniera RM5 HD con il codice GED002000047 sarà possibile scegliere il tipo di separatore da abbinare semplicemente utilizzando un ponticello nella posizione centrale del connettore denominato PRG come di seguito illustrato. Senza alcun ponticello la gettoniera piloterà un separatore 5 vie Comestero Cinco. Con un ponticello inserito centralmente, come illustrato, la gettoniera si predisporrà per pilotare un separatore di altri produttori.



IT

## PERCORSI D'USCITA



NOTA:  
Le uscite 2 e 5 non sono adatte per monete con diametri e spessori rispettivamente inferiori a 22.25 mm e 2.14 mm. Questo comporta ad esempio che, in area Euro, non è possibile inviare sui percorsi 2 e 5 monete di taglio inferiore a 0,20 Euro.

## 6. Cura e manutenzione



Tutte le operazioni di manutenzione eseguite sul separatore devono essere portate a termine con l'apparecchio sul quale il separatore è installato privo di alimentazione elettrica.



Si consiglia di attenersi scrupolosamente alle avvertenze riportate in modo da mantenere l'apparecchio sempre nelle migliori condizioni di funzionamento per non incorrere in situazioni pericolose o per le quali decadono le condizioni di garanzia.

### 6.1 Manutenzione e pulizia esterna

Mantenere pulite le superfici esterne dell'apparecchio; per tale operazione si consiglia di utilizzare uno straccio inumidito con acqua; o con una blanda soluzione detergente. Per lo sporco particolarmente ostinato pulire la superficie con acqua ed alcol. Non usare solventi chimici aggressivi a base di benzina o trielina, detersivi o spugne abrasivi che potrebbero danneggiare l'apparecchio.

Non immergere o esporre direttamente l'apparecchio ad acqua o a liquidi di qualsiasi natura. Verificare periodicamente lo stato delle superfici dell'apparecchio prestando particolare attenzione alle zone che, per le normali condizioni d'uso possano presentare pericolo per l'utilizzatore.

## 7. Assistenza tecnica



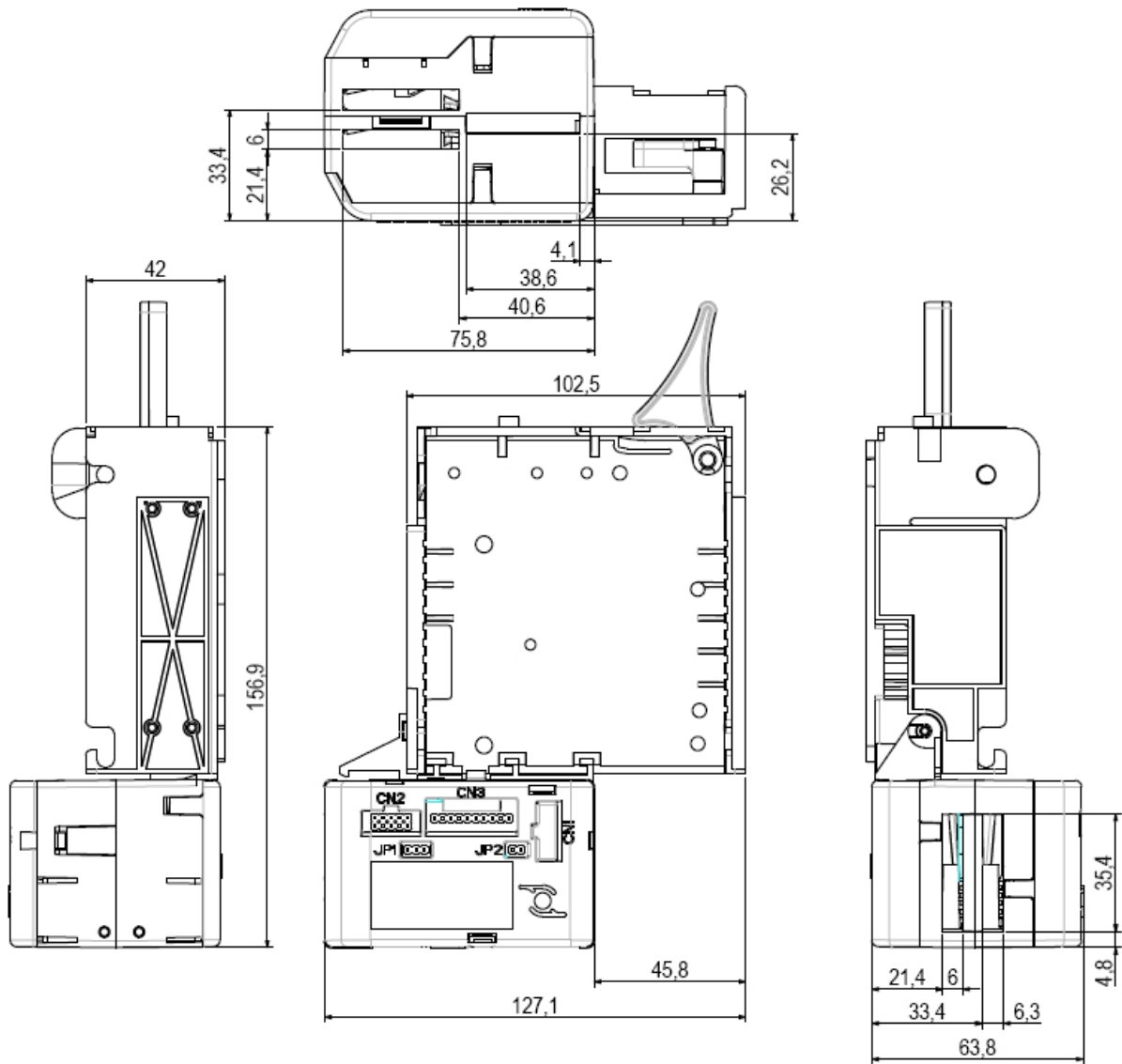
In caso di anomalie e malfunzionamenti contattare il servizio di Post Vendita SUZOHAPP al numero: +39 0295781111.

## 8. Dati tecnici

Alimentazione [Vdc]:	12 ÷ 24 (- 5 % + 10%)
Assorbimento Max [mA]:	Max 80
Temperatura di funzionamento [°C]:	0 ÷ 55



# 9 Dimensioni di ingombro



## 10. Appendici

### 10.1 Messa fuori servizio e smaltimento

Al termine della sua vita il prodotto deve essere messo nelle condizioni di fuori servizio e quindi indirizzato verso un centro di smaltimento.

Rimuovere l'apparecchio dalla sua sede d'installazione, svuotarlo delle monete e privarlo del cavo di alimentazione. Prendere contatto con il proprio rivenditore per il ritiro dell'apparecchio in disuso.

L'apparecchio deve essere obbligatoriamente smaltito come prescritto dal Decreto Legislativo 25/07/2005 N. 151.



A tal fine si raccomanda di leggere attentamente quanto segue.

Dal 31 dicembre 2006 con l'entrata in vigore del sono stati stabiliti precisi criteri in materia di Smaltimento dei Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE) finalizzati alla salvaguardia dell'ambiente.

Queste apparecchiature rientrano nel campo di applicazione del decreto legislativo 151/2005 allegato 1B articolo 2 comma 1 essendo:

7.6 Macchina a moneta / gettoni

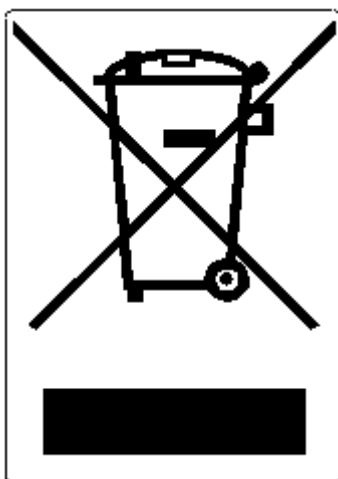
10.2 Distributore automatico di denaro contante o di prodotti

In sintesi:

- Questa apparecchiatura non si dovrà smaltire come rifiuto urbano ma deve essere oggetto di raccolta separata
- I rivenditori ritireranno gratuitamente l'apparecchiatura usata per poi avviarla ad appositi centri di raccolta per un corretto percorso di disassemblaggio ed eventuale recupero di materiali riutilizzabili
- Sono stati istituiti centri di raccolta dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). L'utente potrà riconsegnare questa apparecchiatura usata al proprio rivenditore all'atto dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente
- Questa apparecchiatura o parti di essa possono provocare effetti potenzialmente dannosi per l'ambiente e per la salute umana se usate in maniera impropria o se non smaltite in conformità alla presente procedura a causa di alcune sostanze presenti nei componenti elettronici
- Il simbolo che rappresenta il cassonetto barrato applicato in modo ben visibile su questa apparecchiatura indica, in modo inequivocabile, che l'apparecchiatura è stata

---

immessa sul mercato dopo il 13 agosto 2005 e che deve essere oggetto di raccolta separata



Sanzioni previste in caso di smaltimento abusivo di detti rifiuti:

1. Il distributore che, nell'ipotesi di cui all'articolo 6, comma 1, lettera b), indebitamente non ritira, a titolo gratuito, una apparecchiatura elettrica od elettronica, è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria da euro 150 ad euro 400, per ciascuna apparecchiatura non ritirata o ritirata a titolo oneroso
2. Il produttore che non provvede ad organizzare il sistema di raccolta separata dei RAEE professionali di cui all'articolo 6 - comma 3 ed i sistemi di ritiro ed invio, di trattamento e di recupero dei RAEE, di cui agli articoli 8 - comma 1 e 9 - comma 1, 11 - comma 1 e 12 - commi 1, 2 e 3, e fatti salvi, per tali ultime operazioni, gli accordi eventualmente conclusi ai sensi dell'articolo 12 - comma 6, è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria da euro 30.000 ad euro 100.000
3. Il produttore che, dopo il 13 agosto 2005, nel momento in cui immette una apparecchiatura elettrica od elettronica sul mercato, non provvede a costituire la garanzia finanziaria di cui agli articoli 11 - comma 2, o 12 - comma 4, è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria da euro 200 ad euro 1.000 per ciascuna apparecchiatura immessa sul mercato
4. Il produttore che non fornisce, nelle istruzioni per l'uso di AEE, le informazioni di cui all'articolo 13 - comma 1, è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria da euro 200 ad euro 5.000
5. Il produttore che, entro un anno dall'immissione sul mercato di ogni tipo di nuova AEE, non mette a disposizione dei centri di re-impiego e degli impianti di trattamento e di riciclaggio le informazioni di cui all'articolo 13 - comma 3, è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria da euro 5.000 ad euro 30.000
6. Il produttore che, dopo il 13 agosto 2005, immette sul mercato AEE prive della indicazione o del simbolo di cui all'articolo 13, commi 4 e 5, è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria da euro 200 ad euro 1.000 per ciascuna apparecchiatura immessa sul mercato. la medesima sanzione amministrativa pecuniaria si applica nel

caso in cui i suddetti indicazione o simbolo non siano conformi ai requisiti stabiliti all'articolo 13, commi 4 e 5

7. Il produttore che, senza avere provveduto alla iscrizione presso la Camera di Commercio ai sensi dell'articolo 14, comma 2, immette sul mercato AEE, è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria da euro 30.000 ad euro 100.000
8. Il produttore che, entro il termine stabilito col decreto di cui all'articolo 13, comma 8, non comunica al registro nazionale dei soggetti obbligati allo smaltimento dei RAEE le informazioni di cui all'articolo 13, commi 4 3 5
9. Fatte salve le eccezioni di cui all'articolo 5 comma 2, chiunque dopo il 1° luglio 2006, immette sul mercato AEE nuove contenenti le sostanze di cui all'articolo 5, comma 1 o le ulteriori sostanze individuate ai sensi dell'articolo 18, comma 1, è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria da euro 50 ad euro 500 per ciascuna apparecchiatura immessa sul mercato oppure da euro 30.000 ad euro 100.000



**EMA Headquarters**

Antonie van Leeuwenhoekstraat 9  
3261LT Oud-Bijerland The Netherlands  
P +31 (0) 186 643333  
F +31 (0) 186 643322  
Info.nl@suzohapp.com

**NCS Headquarters**

1743 Linneman Rd  
Mount Prospect IL 60056 USA  
P +1 (847) 593 6130  
F +1 (800) 593 4277  
info@suzohapp.com

**APA Headquarters**

44-48 Rocco Drive, Scoresby  
Victoria Australia 3179  
P +61 3 9757 5000  
F +61 3 9763 7265  
info@suzohapp.com.au

[suzohapp.com](http://suzohapp.com)

Per maggiori informazioni:  
Comestero Group S.r.l.  
Via Marie Curie 8 - 20060 Gessate (MI)  
Tel : +39 02 95781111  
Fax: +39 02 95 380178  
sales.it@suzohapp.com